



ENGLISH NOW! NEWS

www.englishnow.jp

Calm Down and Listen!

英語の基礎を学ぶ段階では、単純で決まりきった実務的な会話文はさほど時間を掛けずとも会得できる。例えばレストランで注文をしたり、ホテルでチェックインしたり、買い物の時に使う決まり文句等々。

しかし、もし皆さんがそれ以上に深い表現力をつけたいと思うのであれば、更なる苦勞と献身が必要となる。そして実はこれが厄介なのであるが、皆さんの英語力が上達すれば、その成功による達成感を得る事ができるにも関わらず、同時に自分の中のゴールも絶えず上がっていくという事実である。英語が上手になれば、それだけ他者から求められる「標準」のレベルも上がる、という訳だ。



Calm Down and Listen!

Learning the basics of English to the point that you can engage in simple, routine, functional communication is certainly achievable in a relatively short time provided you put in the hours of study and drilling necessary. This would include situations like ordering in a restaurant, checking into a hotel or shopping.

Making the jump up to more expressive and deeper conversation takes much more work and dedication. And here's the rub: as you improve you gain satisfaction from your successes, but at the same time the bar is raised constantly ever higher. The better your English is, the higher the standard you will be judged by.

You must cultivate vigilance because it becomes much easier to both misunderstand and be misunderstood. As you feel you are understanding more, there is a tendency to jump too quickly to conclusions about what the native speaker is saying before you have really listened closely and carefully all the way to the end. Failure to confirm meaning can lead to very embarrassing mistakes.

こうなると誤解をしやすく、またされやすくなるので用心深くならなければいけない。自分が相手の会話内容を把握しているという思い込みは、話を十分に聞き終える前に結論に飛びつくという事態を招きかねない。意味の確認不足は厄介なミスに繋がることもある。

一度立ち止まって相手の話を注意深く聞き、内容をきちんと理解するまで自分の判断を待つ。不明確なことがあれば尋ねる、それが要である。

もし、皆さんの心の状態が結論を急がせているようであれば、これはより一層危険である。人は誰も無意識に感情に身を委ね、状況の解釈に影響を与えるという罠に陥りがちであるためだ。恋をすれば人生は色鮮やかに映るし、怒りに震える時は世界中が敵に思える。

こんな状態では相手の発言を、その意味をよく確かめもせずに、無駄に良く、もしくは悪く捉えてしまいやすい。そして「この人がこう思っている」という自分勝手な思い込みに左右され、相手へ返事をしてしまうこととなる。機嫌のいい日は世界がバラ色に見えるから、単純に「いいなあ」と思った事にうっかり賛同してしまうことだろう。逆に悪い日には、大して批判するようなことを言っていない人に対しても苛立ちを覚え遠ざけてしまうこともある、という訳だ。

Stop, listen, and reserve judgment until you're completely sure of the meaning. If you're still not sure, ask.

This becomes all the more dangerous if your emotional state is leading you to jump to conclusions. We all fall into the trap of being unconsciously committed to our own state of mind, which then colors

“Reserve judgement until you're more certain of the communication.”

our interpretation of our environment: when you're in love, the whole world is beautiful; when you're angry, the whole world is against you.

In such a state, it's easy to assume your conversation partner's comments are negative or positive without having really made sure. And then you're likely to respond based on what you wrongly think he said. On your good days, when you're seeing the world through rose-colored glasses, you may unwittingly agree to things you had naively assumed were good. On your bad days, you may antagonize or alienate those who

ゆっくり深呼吸をして気持ちを落ち着かせ、やりとりの内容に確信が持てるまで自分の判断を待つ。もちろん言語の問題として意味が分からなければ確認しても良いだろう。しかし、そのフレーズが持つ意味以外の部分にも十分に注意を払うことが大切だ。例えばイントネーションやボディランゲージに気を配ってみる。それらは「この人はこう考えている」という自分の中のイメージと一致しているだろうか？もしそうでないなら、真に相手の発言を理解してはいない、ということになる。

English Now!ではリスニング練習の際、一言一句正確に発話者が述べた事を確認する様授業を行っている。やりすぎと思われるかもしれないが、実際に意味していることをきちんと確認しないまま間違った結論にたどり着いてしまう人は案外多いものである。英語では単純な複数形や冠詞、代名詞が文章の意味を大きく変えてしまう。

確かに難しいことではあるが、かなり高レベルの流暢さを身に付けるまでは、自分の感情を制御するよう心がけた方が良いでしょう。冷静かつ分析的な思考は会話の意味を理解するのに必要不可欠であり、最も相応しい返答を導きだしてくれるからである。

Jacques

hadn't actually said the bad things that you had assumed. This can easily endanger your social relationships.

Take a deep breath, calm down, shut up and reserve judgement until you're more certain of the communication. Of course, confirm language that you're not sure of, but pay attention to more than just the words. Notice intonation and body language. Is it congruent with what you think the person is saying? If not, you may not be getting it.

At English Now!, we do listening practice where we must get exactly what the speaker said word-for-word. This may seem to be overly demanding, but it's typical for many students to jump to the wrong conclusion about the meaning of a sentence before having actually made sure. In English, even a simple plural or an article or a pronoun can significantly change the meaning.

It's admittedly hard to do, but until you reach a very high level of fluency, try to keep your emotions under control. You still need your rational, analytical mind to really grasp the meaning of a communication exchange and guide you to the most appropriate response.

Jacques